54 — 25

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province Ontario — District No. 54 Algoma East — S. District No. 97 — Enumeration District / District du recenseur — No. 142 146 — in (date) — Graham Dennison Drury & Still — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Algoma East June 27 11 — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM. / INFIRMES	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enough information must be given to locate dwelling. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. For other descriptions.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner assez de renseignements pour localiser la maison. Si dans un canton ou une paroisse, rue et No. de la maison; dans la cité, la ville ou le village. Pour autres divisions.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Conjugal state, viz.: married, widowed or single (written). / Condition, savoir : marié, veuf ou célibataire (écrire).	Months of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, state province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Trade, occupation or profession. / Métier, profession ou emploi.	Employment other than at specified occupation, or trade, if any. / Emploi différent de celui spécifié comme profession, ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earner earned no income from personal labour last year. / Employé n'ayant rien reçu pour travail personnel l'année dernière.	Weeks employed in 1910 at specified occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier, profession ou emploi spécifié, s'il y a lieu.	Weeks employed in 1910 at other occupations, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à quelque autre métier, profession ou emploi, s'il y en a.	Hours per week (full time) at specified occupation. / Heures de travail par semaine (temps plein) au métier, profession ou emploi spécifié.	Hours of work per week (full time) at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine (temps plein) à quelque autre métier, profession ou emploi, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from specified occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant du métier, profession ou emploi spécifié, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than specified occupation, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres métiers, professions ou emplois, s'il y en a.	Date of marriage if married in the year. / Date du mariage si marié dans l'année.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Line of education completed up to 1910 (Public or Separate School, University). / Cours d'instruction complété en 1910 (Ecole publique ou séparée, Université).	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3		5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Massan Walter	Chemainus	m	fils	Cé		1897	14	Russie	1911		Russe	Russe	Slave	Chemainus					Chemainus	m																
2		Karwyrowyy Wasyl	"	m	fils	ms		1879	32	Autriche	1911		Ruthène	Autrichien	Slave	"					"	m																
3		Bogdal Ilmgan	"	m	fils	ms		1876	35	"	1911		Galicien	Autrichien	Slave	"					"	m																
4		Hasson Williams	"	m	fils	Cé	Mai	1876	35	Angleterre			Anglais	Anglais	Anglican	"					"	m																
5		Mannie Kanula	"	m	fils	ms	Mai	1903	43	Finlande	1903		Finlandais	Russe	Greek Church	Forgeron	Forge				"	m		42			250											
6		Delperrinnije Farami	"	m	fils	m	Janvier	1888	23	"	1906		"	"	Catholique	Journalier	Construction				"	m		44			450											
7		Dipierre Lorenzo	"	m	fils	Célibataire	Mai	1895	16	"	1910		"	"	"	Domestique	Ferme				"	m		36			360											
8		Guglielmo Pasquale	"	m	fils	m	Avril	1879	32	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
9		Wojderski Joseph	"	m	fils	m		1885	26	Russie	1911		Russe	Russe	Greek Church	"	"				"	m																
10		Hanz Wenzel	"	m	fils	m		1884	27	Autriche			Galicien	"	Catholique	"	"				"	m																
11		Fedriski Mantori	"	m	fils	m		1879	32	"	"		"	"	"	"	"				"	m																
12		Kerpeyko Mike	"	m	fils	m		1863	48	Autriche	1911		Galicien	"	"	"	"				"	m																
13		Everet Leonard	"	m	fils	Cé		1900	45	Ontario			Anglais	"	Anglican	"	"				"	m		44			330											
14		Syrowik Nick	"	m	fils	Cé		1903	12	Autriche	1911		Ruthène	"	Greek Church	"	"				"	m																
15		Syrobatuck Mary	"	m	fils	m		1879	34	"	1910		"	"	"	"	"				"	m																
16		Syrowik Wasyl	"	m	fils	m		1902	9	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
17		Kojczuk Dmitro	"	m	fils	m		1902	9	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
18		Bogorachuk Dmitro	"	m	fils	m		1903	8	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
19		Berkowski Peter	"	m	fils	m		1906	5	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
20		Franchuk Ivan	"	m	fils	m		1901	10	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
21		Olman Jellion	"	m	fils	Cé		1900	5	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
22		Gurko Kyrik	"	m	fils	m		1879	32	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
23		Skilpanen Henry	"	m	fils	Cé		1893	22	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
24		Cherny Meyk	"	m	fils	Cé		1876	33	"	1910		"	"	"	"	"				"	m																
25		Fryal Mykaraw	"	m	fils	m		1871	34	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
26		Klein Fredy	"	m	fils	m		1906	5	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
27		Ojanen Oskar	"	m	fils	Célibataire		1886	27	Finlande	1911		Finlandais	Finlandais	Lutheran	"	"				"	m																
28		Grantala John	"	m	fils	Cé		1889	22	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
29		Inari Antti	"	m	fils	Cé		1891	20	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
30		Maki Maki	"	m	fils	m		1871	30	"	1909		"	"	"	"	"				"	m																
31		Majari Kalle	"	m	fils	m		1883	28	"	1910		"	"	"	"	"				"	m																
32		Wahronen Oscar	"	m	fils	Célibataire		1879	32	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
33		Benoit Philippe	"	m	fils	Célibataire		1891	34	"			Français Canadien		Catholique	Journalier					"	m		40		60	400											
34		Saukkia Matthew	"	m	fils	Cé		1903	24	Finlande	1911		Finlandais	Finlandais	Lutheran	"	"				"	m																
35		Tykkari Karl	"	m	fils	Cé		1891	22	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
36	2 2	Maxson Peter	"	m	fils	Cé	Mai	1893	18	U.S.			Américain	Canadien	Methodiste	"	"				"	m		40			440											
37		Cooke John	"	m	fils	m		1870	41	Ontario	1911		Américain	Français	Catholique	"	"				"	m																
38		Malanuik Peter	"	m	fils	m		1879	32	"	1911		Polonais	"	"	"	"				"	m																
39		Fokkar John	"	m	fils	m		1874	37	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
40		Clarke Guillaume	"	m	fils	m		1875	36	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
41	2 2	Jackson John	"	m	fils	Cé	Avril	1891	20	Ile Jersey	1902		Anglais	Canadien	Methodiste	"	"				"	m		44			330			5	600		25					
42		Jamus Frank	"	m	fils	m	Juillet	1888	23	U.S.	1903	Espagnol	Canadien	"	Methodiste	"	"				"	m		11			440											
43		Kemil Meyer	"	m	fils	Cé		1893	18	Ohio, E.U.	1910		Allemand	Américain	Catholique	"	"				"	m																
44		Medock Paul	"	m	fils	m	Juillet	1876	35	"	1910		Italien	"	"	"	"				"	m																
45		Fergari Wasil	"	m	fils	Cé		1890	21	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
46		Gulinuk Andrew	"	m	fils	Cé		1900	24	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
47		Brot Terry	"	m	fils	m		1856	55	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
48		Andruik Alkidey	"	m	fils	Cé		1894	17	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
49		Myrlecuk Billy	"	m	fils	Cé		1903	8	"	1911		"	"	"	"	"				"	m																
50		Lee Wallace	"	m	fils	m	Novembre	1865	46	2			Irlandais	"	"	Farmer					"	m		52			1200			1000		14					